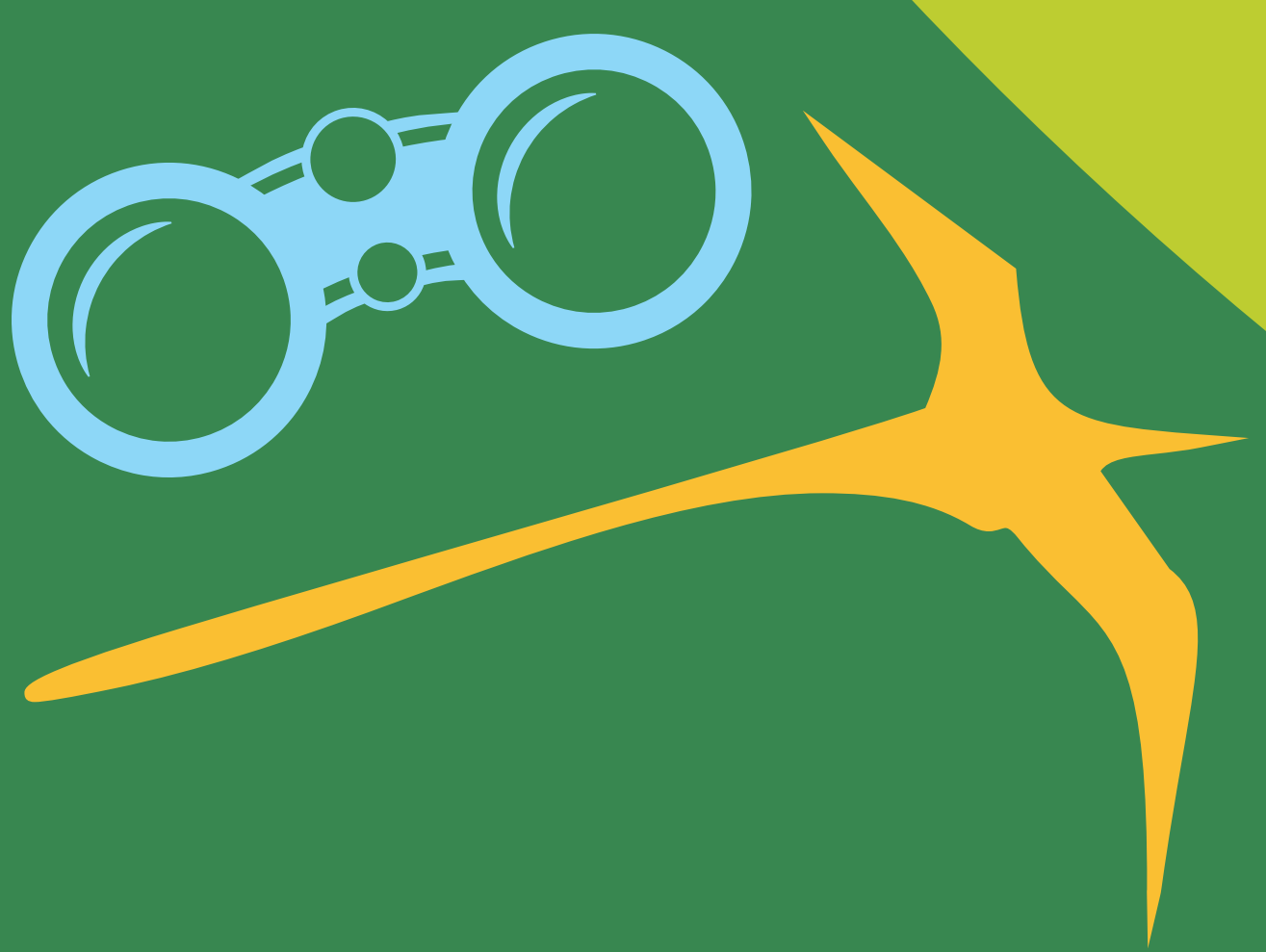




AVES DE NORONHA

NORONHA BIRDS

Conheça os outros moradores da ilha!
Meet the other dwellers of the island!

O arquipélago de Fernando de Noronha abriga três espécies de atobás (ou mumbecos) que são excelentes mergulhadores, podendo atingir até 30 metros de profundidade; alimentam-se de peixes e lulas, e possuem diversas adaptações morfológicas e fisiológicas que estão intimamente relacionadas com o estilo de vida marinho, como membranas interdigitais (que auxiliam na propulsão durante o mergulho) e penas impermeáveis (que evita que encharquem-se e afundem na água).

É fácil distinguir as três espécies entre si, veja abaixo:

The archipelago of Fernando de Noronha houses three species of Boobies (*Sula*) that are excellent divers, reaching up to 30 meters deep, they feed on fish and squid, and have several morphological and physiological adaptations related to marine life, such as interdigital membranes (which aid in propulsion during diving) and waterproof feathers (which prevents them from drenching themselves and sink into the water). It is easy to distinguish the species from each other, see below:

Pés Foot	Bico Beak	Plumagem Plumage	Constrói ninhos? Build nests?
-------------	--------------	---------------------	----------------------------------

Atobá-marrom (*Sula leucogaster*) Brown Booby

Amarelo-claros Light yellows	Amarelo-claro Light yellow	Marrom com a barriga branca Brown with white belly	Não, ninho direto no chão No, nest on the ground
---------------------------------	-------------------------------	---	---



Atobá-de-pés-vermelhos (*Sula sula*) Red-footed Booby

Vermelhos Red	Azulado (♀) ou Esverdeado (♂) Bluish (♀) or Greenish (♂)	Branca ou Marrom White or Brown	Sim, ninhos nas árvores Yes, nests in the trees
------------------	---	------------------------------------	--



Atobá-mascarado (*Sula dactylatra*) Masked Booby

Amarelos Yellows	Amarelo-claro (♀) ou Amarelo (♂) Light yellow (♀) or Yellow (♂)	Branca White	Não, ninho direto no chão No, nest on the ground
---------------------	--	-----------------	---



Ornitóloga/Ornithologist: Dra. Arianne Gouvêa
arigouvea@gmail.com
f /avesdenoronha
Arte/Art: VIGON Artes
contato@vigon.art.br

Apoio:



AVES DE NORONHA

NORONHA BIRDS

Conheça os outros moradores da ilha!
Meet the other dwellers of the island!



O mirante das Caracas é, sem dúvidas, um dos melhores pontos da Ilha principal para observar aves, com a presença de algumas aves raras que dificilmente você verá em outro ponto da Ilha, aqui você encontrará aves como:

The Caracas lookout point is one of the best spots on the main island to observe birds, with the presence of some rare birds that you will hardly see anywhere else on the Island *, here you will find species such as:

Rabo-de-junco-de-bico-amarelo (*Phaethon lepturus*). Ave-símbolo de Fernando de Noronha, vistos facilmente por todo o arquipélago, na ilha principal nidificam em locais inacessíveis como morros escarpados e encostas.

White-tailed tropicbird. Symbol bird of Fernando de Noronha, it is easily seen all over the archipelago, on the main island they nest in inaccessible places like hills and slopes.



Rabo-de-junco-de-bico-vermelho (*Phaethon aethereus*). Ave de ocorrência rara em Fernando de Noronha (menos de 15 indivíduos foram contabilizados em toda a Ilha), ameaçado de extinção no Brasil. Difere da espécie anterior (*Phaethon lepturus*) por ser maior e possuir bico vermelho.

Red-billed Tropicbird. It is a rare bird in Fernando de Noronha (less than 15 individuals were counted throughout the Island), it is a threatened species in Brazil. It has a red beak and is larger than *P. lepturus*.

Atobá-de-pés-vermelhos (*Sula sula*). Das três espécies de atobás presentes na ilha, é a única que empoleira-se e constrói ninhos. O adulto pode ter dois tipos distintos de plumagem: branca (70% dos indivíduos) e marrom (30% dos indivíduos). As fêmeas possuem bico azulado e os machos esverdeados.

Red-footed Booby. Among the three species of *Sula* present on the island, it is the only one that perches and builds nests. The adult can have two distinct types of plumage: white (70% of individuals) and brown (30% of individuals). The females have bluish beaks and the males greenish beaks.



Atobá-mascarado (*Sula dactylatra*). Das três espécies de atobás presentes na ilha é a maior, possui hábitos pelágicos e prefere ficar nas Ilhas secundárias, não constrói ninhos.

Masked Booby. Among the three species of *Sula* present on the island, it is the largest one, has pelagic habits and prefers to stay on the secondary islands, it doesn't build nests.

Atobá-marrom (*Sula leucogaster*). Ao contrário das outras duas espécies de atobás presentes na Ilha, possui hábitos costeiros, e embora seja a espécie de atobá mais vista pelos turistas é a menos abundante da Ilha.

Brown Booby. Unlike the other two species of *Sula* present in the Island, it has coastal habits, and although it is the species of booby most seen by tourists is the least abundant of the Island.



Sebito (*Vireo gracilirostris*). Assim como a Cocuruta também é uma espécie endêmica da Ilha.

Noronha Vireo. Like as the Noronha Elaenia is also an endemic species of the Island.

Ornitóloga/Ornithologist: Dra. Ariane Gouvêa
arigouvea@gmail.com
f /avesdenoronha
Arte/Art: VIGON Artes
contato@vigon.art.br

Apoio:





AVES DE NORONHA

NORONHA BIRDS

Conheça os outros moradores da ilha!
Meet the other dwellers of the island!

O mirante das Caracas é, sem dúvidas, um dos melhores pontos da Ilha principal para observar aves, com a presença de algumas aves raras que dificilmente você verá em outro ponto da Ilha, aqui você encontrará aves como:

The Caracas lookout point is one of the best spots on the main island to observe birds, with the presence of some rare birds that you will hardly see anywhere else on the Island *, here you will find species such as:



Noivinha (*Gygis alba*). Possui plumagem puramente branca, característica que deu o seu nome popular, não constrói ninhos, deposita o ovo diretamente nos galhos ou no chão (no caso das ilhas secundárias).

White Tern. It has pure white plumage, does not build nests, deposits the egg directly on the branches or on the ground (in the case of the secondary islands).

Viuvinha-marrom (*Anous stolidus*). Diferente da outra espécie de viuvinha (*Anous minutus*) não constrói ninhos, depositando os ovos diretamente no chão.

Brown Noddy. Unlike the other species of Noddy (*Anous minutus*) it does not build nests, depositing the eggs directly on the ground.



Trinta-réis-das-rocas (*Onychoprion fuscatus*). Não constroem ninhos, depositando os ovos diretamente no chão, preferem as ilhas secundárias, por esta razão dificilmente são avistados na Ilha principal.

Sooty Tern. It does not build nests, they prefer the secondary islands, for this reason they are hardly sighted on the main Island.

Fragata (*Fregata magnificens*). Conhecidos como “piratas do oceano”, pois possuem o hábito de roubar o alimento de outras aves durante o voo. As fêmeas possuem a região ventral branca e os machos preta ou vermelha (“papo”).

Magnificent Frigatebird. Known as "pirates of the ocean", because they have the habit of stealing food from other birds during the flight. The females have the white ventral region and the males have the ventral region black or red (like a dewlap, which can be inflated in the breeding season.).



* **Garça-caranguejeira** (*Ardeola ralloides*). Ave migratória (residente na Europa, África e Ásia) de ocorrência rara no Brasil (registrada apenas em Noronha e no Ceará).

Squacco Heron. Migratory bird (resident in Europe, Africa and Asia) of rare occurrence in Brazil (registered only in Noronha and Ceará).

Arribaça (*Zenaida auriculata*). Uma das espécies mais comuns da Ilha; na ilha principal constrói ninhos nos galhos mais altos das árvores, a fim de evitar os predadores, já nas ilhas secundárias constrói ninho no chão (menos predadores).

Eared Dove. One of the most common species of the Island; on the main island builds nests on the tallest branches of the trees, in order to avoid predators, already on the secondary islands builds nest on the ground (less predators).



Cocuruta (*Elaenia ridleyana*). Espécie endêmica da Ilha, ou seja, só existe aqui e em mais nenhum outro lugar do mundo! É chamada de cocurta devido ao topetinho que possui na cabeça.

Noronha Elaenia. Species endemic to the Island, that is, it only exists here and nowhere else in the world.

Ornitóloga/Ornithologist: Dra. Arianne Gouvêa
arigouvea@gmail.com
f /avesdenoronha
Arte/Art: VIGON Artes
contato@vigon.art.br

Apoio:





AVES DE NORONHA

NORONHA BIRDS

Conheça os outros moradores da ilha!
Meet the other dwellers of the island!

As trilhas do Sancho estão entre os melhores pontos da Ilha principal para observar as aves em atividade reprodutiva, aqui você irá encontrar espécies como:

Sancho's trails are among the best spots on the main island to observe the birds in reproductive activity, here you will find species such as:



Noivinha (*Gygis alba*). Possui plumagem puramente branca, característica que deu o seu nome popular, não constrói ninhos, deposita o ovo diretamente nos galhos ou no chão (no caso das ilhas secundárias).

White Tern. It has pure white plumage, does not build nests, deposits the egg directly on the branches or on the ground (in the case of the secondary islands).

Atobá-de-pés-vermelhos (*Sula sula*). Das três espécies de atobás presentes na ilha, é a única que empoleira-se e constrói ninhos.

O adulto pode ter dois tipos distintos de plumagem: branca (70% dos indivíduos) e marrom (30% dos indivíduos). As fêmeas possuem bico azulado e os machos esverdeados.

Red-footed Booby. Among the three species of *Sula* present on the island, it is the only one that perches and builds nests. The adult can have two distinct types of plumage: white (70% of individuals) and brown (30% of individuals). The females have bluish beaks and the males greenish beaks.



Rabo-de-junco-de-bico-amarelo (*Phaethon lepturus*). Ave-símbolo de Fernando de Noronha, vistos facilmente por todo o arquipélago, na ilha principal nidificam em locais inacessíveis como morros escarpados e encostas.

White-tailed tropicbird. Symbol bird of Fernando de Noronha, it is easily seen all over the archipelago, on the main island they nest in inaccessible places like hills and slopes.

Cocuruta (*Elaenia ridleyana*). Espécie endêmica da Ilha, ou seja, só existe aqui e em mais nenhum outro lugar do mundo! É chamada de cocuruta devido ao topetinho que possui na cabeça.

Noronha Elaenia. Species endemic to the Island, that is, it only exists here and nowhere else in the world.



Ornitóloga/Ornithologist: Dra. Arianne Gouvêa
arigouvea@gmail.com
f /avesdenoronha
Arte/Art: VIGON Artes
contato@vigon.art.br

Apoio:



AVES DE NORONHA

NORONHA BIRDS

Conheça os outros moradores da ilha!
Meet the other dwellers of the island!



As trilhas do Sancho estão entre os melhores pontos da Ilha principal para observar as aves em atividade reprodutiva, aqui você irá encontrar espécies como:

Sancho's trails are among the best spots on the main island to observe the birds in reproductive activity, here you will find species such as:

Viuvinha-preta (*Anous minutus*). Constrói seu ninho com algas e fezes (que usam como uma espécie de cimento).

Black Noddy. Builds its nest with algae and feces (which use as a kind of cement).



Arribaça (*Zenaida auriculata*). Uma das espécies mais comuns da Ilha; na ilha principal constrói ninhos nos galhos mais altos das árvores, a fim de evitar os predadores, já nas ilhas secundárias constrói ninho no chão (menos predadores).

Eared Dove. One of the most common species of the Island; on the main island builds nests on the tallest branches of the trees, in order to avoid predators, already on the secondary islands builds nest on the ground (less predators).

Fragata (*Fregata magnificens*). Conhecidos como “piratas do oceano”, pois possuem o hábito de roubar o alimento de outras aves durante o voo. As fêmeas possuem a região ventral branca e os machos preta ou vermelha (“papo”).

Magnificent Frigatebird. Known as "pirates of the ocean", because they have the habit of stealing food from other birds during the flight. The females have the white ventral region and the males have the ventral region black or red (like a dewlap, which can be inflated in the breeding season.).



Sebito (*Vireo gracilirostris*). Assim como a Cocuruta também é uma espécie endêmica da Ilha.

Noronha Vireo. Like as the Noronha Elaenia is also an endemic species of the Island.

Ornitóloga/Ornithologist: Dra. Ariane Gouvêa
arigouvea@gmail.com
f /avesdenoronha
Arte/Art: VIGON Artes
contato@vigon.art.br

Apoio:

